



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

РЕЗОЛЮЦИЯ 14/2017

ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА 2018–2019 ГОДЫ

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

напоминая, что:

- a) Руководящие органы ФАО включили Договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в число приоритетов деятельности ФАО,
- b) Конференция ФАО в своей рекомендации указала, что "уставные органы и конвенции будут усилены, получат более широкие финансовые и административные полномочия в рамках ФАО, и им будет обеспечен более высокий уровень самофинансирования за счет своих членов",

признавая, что:

- a) Международный договор находится на жизненно важном этапе своего роста и укрепления,
 - b) выполнение Программы работы зависит от своевременного наличия адекватных ресурсов в Основном административном бюджете и что это будет иметь ключевое значение для будущего функционирования, соблюдения принципиальных позиций и эффективности Международного договора,
1. **утверждает** Программу работы и Основной административный бюджет Международного договора на двухгодичный период 2018–2019 годов в том виде, в каком они содержатся в *Приложении 1* к настоящей резолюции;
 2. **утверждает** ориентировочную шкалу взносов в соответствии с финансовым правилом V.1b, содержащуюся в *Приложении 2* к настоящей резолюции;
 3. **настоятельно призывает** все Договаривающиеся Стороны обеспечить утвержденный Основной административный бюджет необходимыми ресурсами;
 4. **настоятельно призывает** Договаривающиеся Стороны, которые в предыдущие двухгодичные периоды не вносили финансовые средства или вносили их в ограниченном объеме, перечислить свои взносы в Основной административный бюджет;
 5. **рекомендует** предложения по проектам, содержащиеся в *Добавлении к Приложению 1* к настоящей резолюции, правительствам стран-доноров и донорским учреждениям и **предлагает** им направлять необходимое финансирование для реализации этих проектов;

6. **предлагает** государствам, которые не являются Договаривающимися Сторонами, межправительственным организациям, неправительственным организациям и другим структурам также направлять средства в Основной административный бюджет, как это предусмотрено соответствующими правилами ФАО;
7. **принимает к сведению** предложенный в предварительном порядке взнос ФАО в размере 2 000 000 долл. США;
8. **утверждает** резерв оборотных средств на уровне 580 000 долл. США;
9. **отмечает**, что к Договаривающимся Сторонам, которые не сделали взносы в резерв оборотных средств, при объявлении сбора взносов на двухгодичный период 2018–2019 годов будет обращена просьба внести недостающие средства, необходимые для восполнения резерва до утвержденного уровня, в виде отдельных добровольных взносов в добавление к их добровольным взносам в Основной административный бюджет;
10. **утверждает** штатное расписание Секретариата на двухгодичный период 2018–2019 годов, представленное в *Приложении 3* к настоящей резолюции, признавая, что вопрос окончательного укомплектования кадрами относится к сфере установленных нормативными актами исполнительных полномочий Секретаря;
11. **выражает благодарность** правительствам тех стран, которые щедро жертвовали средства на дополнительные проектные мероприятия за рамками Основного административного бюджета, помогая формировать оперативные системы Международного договора, и **предлагает** правительствам пополнять фонды на проектную деятельность, призванную стать определяющей для дальнейшего успешного осуществления Международного договора в двухгодичный период 2018–2019 годов;
12. **выражает искреннюю благодарность** правительству Италии за предоставление кадровых ресурсов для поддержки и расширения деятельности в рамках Международного договора;
13. **подтверждает**, что Секретарь должен своевременно, до начала совещания уведомлять Договаривающиеся Стороны, которые являются развивающимися странами и странами с переходной экономикой, о наличии в фонде, упомянутом в пункте с) финансового правила VI.2 Договора, средств для финансирования их участия в совещании, и что, если такое финансирование носит ограниченный характер, приоритет следует предоставлять наименее развитым странам;
14. **призывает** Договаривающиеся Стороны и других доноров пополнить Фонд для поддержки участия развивающихся стран до уровня 700 000 долл. США на двухлетний период 2018–2019 годов и просит Секретаря включить этот вопрос в ежегодные письма, содержащие призыв к внесению средств в бюджет;
15. **призывает** Договаривающиеся Стороны сделать взнос в Целевой фонд для согласованных целей, чтобы восполнить ресурсы, необходимые для содействия осуществлению и дальнейшему развитию Международного договора в соответствии с его Программой работы на 2018–2019 годы;
16. **утверждает и заранее дает совокупное согласие** на изменение бюджетов Целевого фонда для согласованных целей и Целевого фонда для поддержки участия развивающихся стран, которое может быть обусловлено поступлением дополнительных взносов в эти целевые фонды, в соответствии с финансовыми правилами или административными требованиями ФАО;
17. **предлагает** ФАО принять во внимание особый характер и структуру целевых фондов Международного договора и принять необходимые меры для сведения к минимуму административного бремени, которое может препятствовать получению взносов в эти фонды;

18. **поручает** Секретарю продолжать изыскивать возможности для проведения совещаний по Международному договору параллельно с другими соответствующими совещаниями в целях экономии путевых и иных расходов;

19. **поручает** Секретарю сделать все возможное для того, чтобы изыскать и использовать на практике методы, обеспечивающие выполнение мероприятий на наиболее экономичной основе;

20. **поручает** Секретарю представить проект Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2020–2021 годов, включая штатное расписание и проект резолюции, для рассмотрения Управляющим органом на его восьмой сессии, и представить доклад о состоянии дел с поступлениями и расходами, а также о любых корректировках бюджета, произведенных в двухгодичный период 2018–2019 годов;

21. **поручает** Секретарю представить подробный финансовый отчет не позднее чем за шесть недель до начала восьмой сессии Управляющего органа.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1**Основная программа работы на двухгодичный период 2018–2019 годов –
Потребности в ресурсах**

	А	В	С
	Основная функция обслуживания	Основные функции осуществления	Основной административный бюджет
Все суммы указаны в долларах США			
А. Кадровые ресурсы			
А.1 Штатные должности	4 696 536	-	4 696 536
А.3 Прочие расходы на услуги консультантов	560 049	406 448	966 497
Итого по разделу А. Кадровые ресурсы	5 256 585	406 448	5 663 033
В. Совещания			
В.1 Управляющий орган	770 000	-	770 000
В.2 Бюро	32 500	-	32 500
В.3 Комитет по соблюдению	40 000	-	40 000
В.4 Группа экспертов для оценки проектных предложений	40 000	-	40 000
В.5 Расходы, связанные с мероприятиями		224 500	224 500
Итого по разделу В. Совещания	882 500	224 500	1 107 000
С. Прочие расходы			
С.1 Служебные поездки штатного персонала	200 000	30 000	230 000
С.2 Публикации и коммуникация	65 000	-	65 000
С.3 Предметы снабжения и оборудование	25 000	-	25 000
С.4 Контракты	64 500	10 000	74 500
С.5 Разное	20 000	8 200	28 200
Итого по разделу С. Прочие расходы	374 500	48 200	422 700
Итого, А + В + С	6 513 585	679 148	7 192 733
Д. Общие операционные услуги	260 543	27 166	287 709
Текущий бюджет	6 774 128	706 314	7 480 442
Е. Расходы на обслуживание проектов	286 448	42 379	328 827
Итого	7 060 576	748 693	7 809 269

Финансирование предложенного Основного административного бюджета	
Итого, Основная программа работы	7 809 269
За вычетом:	
Ф. Взнос ФАО	[2 000 000]
Чистый остаток, который должны профинансировать Договаривающиеся Стороны	5 809 269

Функции обслуживания на двухгодичный период 2018–2019 годов – Потребности в ресурсах

Статьи Договора	Основная функция обслуживания	
	19–20	
Ссылки на документы управляющего органа	28, 28 Add.1	
	Затраты, долл. США	Итого затраты, долл. США
А. Кадровые ресурсы		
А.1 Штатные должности		
в соответствии со штатным расписанием, утвержденным Секретариатом	4 696 536	4 696 536
<i>D1 Секретарь</i>	504 912	
<i>P5 (Старший технический сотрудник Многосторонней системы и заместитель Генерального секретаря)</i>	493 361	
<i>P4 (Сотрудник по программам, Программа и управление)</i>	389 112	
<i>P4 (Технический сотрудник, Деятельность Многосторонней системы и Глобальной информационной системы)</i>	420 241	
<i>P4 (Технический сотрудник, Деятельность Стратегии финансирования и Фонда распределения выгод)</i>	420 241	
<i>P4 (Технический сотрудник, Связь с донорами, 12 месяцев)</i>	210 120	
<i>P4 (Технический сотрудник, Связь с КБР и другими организациями)</i>	420 241	
<i>P3 (Технический сотрудник, Поддержка Стратегии финансирования)</i>	346 680	
<i>P3 (Технический сотрудник, Коммуникация и информационно-разъяснительная работа)</i>		
<i>P3 (Технический сотрудник, Многосторонняя система и распределение выгод)</i>	346 680	
<i>P3 (Технический сотрудник, Поддержка функционирования систем)</i>	346 680	
<i>P3 (Сотрудник по финансовым вопросам, Финансы и бюджет)</i>		
<i>G5 Сотрудник по административной поддержке</i>	214 848	
<i>G5 Сотрудник по обслуживанию совещаний</i>	214 848	
<i>G4 Секретарь</i>	184 656	
<i>G3 Делопроизводитель</i>	167 106	
А.3 Расходы на услуги консультантов	560 049	560 049
В связи с обслуживанием и проведением уставных совещаний	309 149	
В связи с коммуникацией и редактированием материалов	250 900	
Итого по разделу А. Кадровые ресурсы	5 256 585	5 256 585
В. Совещания – уставные органы		
В.1 Управляющий орган	770 000	770 000
<i>Консультанты</i>	50 000	
<i>Контракты</i>	60 000	
<i>Нанятые на месте работники и компенсация сверхурочной работы</i>	38 000	
<i>Путевые расходы (Секретариат)</i>	-	
<i>Приобретение расходных материалов</i>	7 000	
<i>Общие операционные расходы</i>	10 000	
<i>Общие операционные расходы – внешние общие услуги</i>	10 000	
<i>Общие операционные расходы – внутренние общие услуги (устный и письменный перевод, распечатка документов)</i>	595 000	
В.2 Бюро	32 500	32 500
В.3 Комитет по соблюдению	40 000	40 000
В.4 Группа экспертов – Фонд распределения выгод	40 000	40 000
Итого по разделу В. Совещания	882 500	882 500
С. Прочие расходы		
С.1 Служебные поездки штатного персонала	200 000	200 000
С.2 Публикации и коммуникация	65 000	65 000
С.3 Предметы снабжения и оборудование	25 000	25 000
С.4 Контракты		
<i>Хостинг ССПМ в ИЦООН</i>	22 000	22 000
<i>Размещение GLIS в ФАО, хостинг и поддержание веб-сайта</i>	42 500	42 500
С.5 Разное	20 000	20 000
Итого по разделу С. Прочие расходы	374 500	374 500
Итого, А + В + С	6 513 585	6 513 585
Д. Общие операционные услуги (4% от А + В + С)	260 543	260 543
Текущий бюджет	6 774 128	6 774 128
Е. Расходы на обслуживание проектов (6% текущего бюджета за исключением взноса ФАО)	286 448	286 448
Основной административный бюджет	7 060 576	7 060 576
Ф. Взнос ФАО	2 000 000	2 000 000
Остаток, который должны профинансировать Договаривающиеся Стороны	5 060 576	5 060 576

Функции осуществления на двухгодичный период 2018–2019 годов – Потребности в ресурсах

		Основные функции осуществления										Итого, Основные функции осуществления			
Ссылки	CIF-1	CIF-2	CIF-3	CIF-4	CIF-5										
Соответствующее направление деятельности	Специальная рабочая группа открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа и распределения	Информационные системы для ГРПСХ	Стратегия финансирования и Специальный комитет по Стратегии финансирования	Укрепление потенциала и подготовка кадров для осуществления МСС и GLIS	Осуществление статьи 6 и смежных положений										
Статьи Договора	18, 13	5, 13, 15 и 17	13, 18	20,5	5, 6, 9										
Ссылки на документы управляющего органа	IT/GB-7/17/7	IT/GB-7/17/14 и 15	IT/GB-7/17/12 и 13	IT/GB-7/17/09 и 14	IT/GB-7/17/16 и 17										
All amounts in USD															
А. Кадровые ресурсы															
А.3 Прочие расходы на услуги консультантов	67 500	166 448	54 000	54 000	64 500						406 448				
Итого по разделу А. Кадровые ресурсы	67 500	166 448	54 000	54 000	64 500						406 448				
В. Совещания															
Прочие совещания															
В.5 Расходы, связанные с мероприятиями	Совещания			Совещания			Совещания			Совещания			Итого		
	Стоимость	№	Итого	Стоимость	№	Итого	Стоимость	№	Итого	Стоимость	№	Итого			
Консультанты	8 100	5	40 500										40 500		
Контракты			-							8 000	1	8 000	8 000		
Путевые расходы – участники	-	2 (+3)	-	-	2	-	-	2 (+2)	-	-	2	-	-		
Путевые расходы – Секретариат	10 000	2	20 000				3 000	2	6 000	5 000	2	10 000	36 000		
Закупки			-										-		
Общие операционные расходы (устный и письменный перевод, распечатка документов)	52 500	2	105 000				7 500	2	15 000			20 000	1	20 000	140 000
<i>Все расходы из расчета на одну сессию</i>	70 600						10 500			5 000		28 000			
Итого по разделу В. Совещания			165 500			-			21 000			10 000		28 000	224 500
С. Прочие расходы															
С.1 Служебные поездки штатного персонала			-			5 000			-			10 000		15 000	30 000
С.2 Публикации и коммуникация			-			-			-			-		-	-
С.3 Предметы снабжения и оборудование			-			-			-			-		-	-
С.4 Контракты			-			10 000			-			-		-	10 000
С.5 Разное			-			8 200			-			-		-	8 200
Итого по разделу С. Прочие расходы			-			23 200			-			10 000		15 000	48 200
Итого, А + В + С			233 000			189 648			75 000			74 000		107 500	679 148
D. Общие операционные услуги (4% от А + В + С)			9 320			7 586			3 000			2 960		4 300	27 166
Текущий бюджет			242 320			197 234			78 000			76 960		111 800	706 314
E. Расходы на обслуживание проектов (6% текущего бюджета за вычетом взноса ФАО)			14 538			11 836			4 681			4 617		6 707	42 379
Итого			256 858			209 070			82 681			81 577		118 507	748 693

ДОБАВЛЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ 1**ВОЗМОЖНЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ С ДОНОРСКИМ
ФИНАНСИРОВАНИЕМ, ПО КОТОРЫМ БУДЕТ ЗАПРАШИВАТЬСЯ
ФИНАНСИРОВАНИЕ**

	долл. США
Программа Договора по поддержке распределения выгод	500 000
Совместная программа наращивания потенциала, направленная на гармонизацию применения Договора, КБР и Нагойского протокола к ней	600 000
Охват, повышение осведомленности и содействие Договору	550 000
Программа обучения по вопросам Международного договора	460 000
Глобальная информационная система по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, предусмотренная Статьей 17 Договора	1,1 млн
Вопросы сохранения, устойчивого использования ГРПСХ и прав фермеров (статьи 5, 6 и 9 Договора соответственно)	500 000

ПРИЛОЖЕНИЕ 2**Ориентировочная шкала взносов на 2018–2019 календарные годы***(шкала взносов на 2016-2017 годы приводится для сравнения)*

Договаривающаяся Сторона	Шкала¹	Шкала²
	2018–2019 годы	2016-2017 годы
Афганистан	0,008%	0,008%
Албания	0,010%	0,015%
Алжир	0,201%	0,210%
Ангола	0,012%	0,015%
Антигуа и Барбуда	0,003%	н/д
Аргентина	1,114%	н/д
Армения	0,008%	0,011%
Австралия	2,919%	3,184%
Австрия	0,899%	1,225%
Бангладеш	0,012%	0,015%
Бельгия	1,105%	1,532%
Бенин	0,004%	0,005%
Бутан	0,001%	0,001%
Боливия (Многонациональное Государство)	0,015%	н/д

¹ Ориентировочная шкала взносов на 2018–2019 годы на основе шкалы взносов ООН на 2016–2018 годы, утверждённой резолюцией 70/245 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2015 года

² Ориентировочная шкала взносов на 2016-2017 годы на основе шкалы взносов ООН на 2013-2015 годы, утверждённой резолюцией 67/238 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2012 года

Бразилия	4,775%	4,505%
Болгария	0,056%	0,072%
Буркина-Фасо	0,005%	0,005%
Бурунди	0,001%	0,001%
Камбоджа	0,005%	0,006%
Камерун	0,012%	0,018%
Канада	3,648%	4,583%
Центральноафриканская Республика	0,001%	0,001%
Чад	0,006%	0,003%
Чили	0,498%	н/д
Конго, Республика	0,008%	0,008%
Острова Кука	0,001%	0,001%
Коста-Рика	0,059%	0,058%
Кот-д'Ивуар	0,011%	0,017%
Хорватия	0,124%	0,193%
Куба	0,081%	0,106%
Кипр	0,054%	0,072%
Чешская Республика	0,430%	0,593%
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,006%	0,009%
Демократическая Республика Конго	0,010%	0,005%
Дания	0,729%	1,036%
Джибути	0,001%	0,001%

Эквадор	0,084%	0,068%
Египет	0,190%	0,206%
Сальвадор	0,018%	0,025%
Эритрея	0,001%	0,001%
Эстония	0,047%	0,061%
Эфиопия	0,012%	0,015%
Фиджи	0,004%	0,005%
Финляндия	0,570%	0,797%
Франция	6,070%	8,589%
Габон	0,021%	0,031%
Германия	7,981%	10,966%
Гана	0,020%	0,021%
Греция	0,588%	0,98%
Гватемала	0,035%	0,041%
Гвинея	0,003%	0,001%
Гвинея-Бисау	0,001%	0,001%
Гайана	0,003%	н/д
Гондурас	0,010%	0,012%
Венгрия	0,201%	0,408%
Исландия	0,029%	0,041%
Индия	0,921%	1,023%
Индонезия	0,630%	0,531%
Исламская Республика Иран	0,588%	0,547%
Ирак	0,161%	0,104%

Ирландия	0,418%	0,642%
Италия	4,681%	6,831%
Ямайка	0,011%	0,017%
Япония	12,092%	16,634%
Иордания	0,025%	0,034%
Кения	0,022%	0,020%
Кирибати	0,001%	0,001%
Кувейт	0,356%	0,419%
Киргизская Республика	0,003%	0,003%
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,004%	0,003%
Латвия	0,062%	0,072%
Ливан	0,057%	0,064%
Лесото	0,001%	0,001%
Либерия	0,001%	0,001%
Ливия	0,156%	0,218%
Литва	0,090%	0,112%
Люксембург	0,080%	0,124%
Мадагаскар	0,004%	0,005%
Малави	0,003%	0,003%
Малайзия	0,402%	0,431%
Мальдивы	0,003%	0,001%
Мали	0,004%	0,006%

Мальта	0,020%	н/д
Маршалловы Острова	0,001%	0,001%
Мавритания	0,003%	0,003%
Маврикий	0,015%	0,020%
Черногория	0,005%	0,008%
Марокко	0,067%	0,095%
Мьянма	0,012%	0,015%
Намибия	0,012%	0,015%
Непал	0,008%	0,009%
Нидерланды	1,851%	2,540%
Никарагуа	0,005%	0,005%
Нигер	0,003%	0,003%
Норвегия	1,060%	1,307%
Оман	0,141%	0,157%
Пакистан	0,116%	0,131%
Палау	0,001%	0,001%
Панама	0,042%	0,040%
Папуа-Новая Гвинея	0,005%	0,006%
Парагвай	0,018%	0,015%
Перу	0,170%	0,180%
Филиппины	0,206%	0,236%
Польша	1,050%	1,414%
Португалия	0,490%	0,728%

Катар	0,336%	0,321%
Республика Корея	2,547%	3,062%
Республика Молдова	0,005%	0,005%
Румыния	0,230%	0,347%
Руанда	0,003%	0,003%
Сент-Люсия	0,001%	0,001%
Самоа	0,001%	0,001%
Сан-Томе и Принсипи	0,001%	0,001%
Саудовская Аравия	1,431%	1,327%
Сенегал	0,006%	0,009%
Сербия	0,040%	0,061%
Сейшельские Острова	0,001%	0,001%
Сьерра-Леоне	0,001%	0,001%
Словакия	0,200%	0,263%
Словения	0,105%	0,154%
Испания	3,051%	4,565%
Шри-Ланка	0,039%	0,038%
Судан	0,012%	0,015%
Свазиленд	0,003%	0,005%
Швеция	1,194%	1,474%
Швейцария	1,424%	1,608%
Сирийская Арабская Республика	0,030%	0,055%
Того	0,001%	0,001%
Тонга	0,001%	0,001%

Тринидад и Тобаго	0,042%	0,068%
Тунис	0,035%	0,055%
Турция	1,271%	2,039%
Тувалу	0,001%	н/д
Уганда	0,011%	0,009%
Объединенные Арабские Эмираты	0,754%	0,914%
Соединенное Королевство	5,576%	7,953%
Объединенная Республика Танзания	0,012%	0,014%
Соединенные Штаты Америки	22,000%	н/д
Уругвай	0,099%	0,080%
Венесуэла	0,713%	0,963%
Йемен	0,012%	0,015%
Замбия	0,009%	0,009%
Зимбабве	0,005%	0,003%
	100,000%	100,00%

ПРИЛОЖЕНИЕ 3**ШТАТНОЕ РАСПИСАНИЕ СЕКРЕТАРИАТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
2018-2019 ГОДОВ**

Сотрудники категории специалистов:

Д-1

С-5

С-4 (5) , в том числе один сотрудник на срок 12 месяцев

С-3 (3)

Сотрудники категории общего обслуживания:

ОО-5 (2)

ОО-4

ОО-3